

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2015/335****tat-2 ta' Marzu 2015****li temenda d-Deciżjoni 2010/231/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-26 ta' April 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/231/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) Fl-24 ta' Ottubru 2014, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni (unscr) 2182 (2014) dwar is-sitwazzjoni fis-Somalja u fl-Eritrea, li fost oħrajn tafferma mill-ġdid l-embargo tal-armi fuq is-Somalja.
- (3) Il-UNSCR 2182 (2014) tawtorizza lill-Istati Membri tan-NU jispezzjonaw fl-ilmijiet territorjali tas-Somalja u fl-ibhra internazzjonali 'l barra mill-kosta tas-Somalja bastimenti destinati lejn jew ġejjin mis-Somalja, fejn ikun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed iqis li jkunu qed iġorru faham bi ksur tal-embargo fuq il-faham, jew armi jew tagħmir militari bi ksur tal-embargo tal-armi jew armi jew tagħmir militari lil individwi jew entitajiet indikati.
- (4) Id-Deciżjoni 2010/231/PESK għandha tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Jiddaħhal l-Artikolu li ġej fid-Deciżjoni 2010/231/PESK:

*"Artikolu 4a*

1. L-Istati Membri jistgħu, f'konformità mal-paragrafi 15 sa 21 ta' UNSCR 2182 (2014), jispezzjonaw, fl-ilmijiet territorjali tas-Somalja u fl-ibhra internazzjonali 'l barra mill-kosta tas-Somalja li jestendu sal- u li jinkludu l-Baħar Gharbi u l-Golf Persjan, filwaqt li jaġixxu nazzjonalment jew permezz ta' shubiji navali multinazzjonali volontarji, bħall-'Forzi Marittimi Kkombinati', f'kooperazzjoni mal-Gvern Federali tas-Somalja, bastimenti destinati lejn jew ġejjin mis-Somalja li jkollhom raġunijiet raġonevoli biex iqisu li huma:

- (i) qed iġorru faham mis-Somalja bi ksur tal-projbizzjoni fuq il-faham;
- (ii) qed iġorru armi jew tagħmir militari lejn is-Somalja, direttament jew indirettament, bi ksur tal-embargo tal-armi fuq is-Somalja;
- (iii) qed iġorru armi jew tagħmir militari lil individwi jew entitajiet indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

2. L-Istati Membri għandhom, meta jwettqu spezzjoni kif imsemmija fil-paragrafu 1, jagħmlu sforzi bil-bona fede biex l-ewwel jiksbu l-kunsens tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment qabel l-ispezzjonijiet.

3. L-Istati Membri jistgħu, meta jwettqu spezzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1, jużaw il-miżuri kollha mehtieġa skont iċ-ċirkostanzi, f'konformità shiha mad-dritt umanitarju internazzjonali u d-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, skont kif ikun applikabbli, u jagħmlu kull sforz possibbli biex jevitaw dewmien bla bżonn jew indhil eċċessiv fl-eżerċizzju tad-dritt ta' passaġġ innoċenti jew il-libertà tan-navigazzjoni.

4. L-Istati Membri jistgħu, malli jiskopru kwalunkwe oġġetti li l-kunsinna, l-importazzjoni jew l-esportazzjoni tagħhom hija pprojbita mill-embargo tal-armi fuq is-Somalja jew mill-projbizzjoni fuq il-faham, jikkonfiskaw u jehilsu mit-tali billi jeqirduhom, jagħmluhom inoperabbli jew li ma jistgħux jintużaw, jaħznuhom, jew jittrasferixxuhom lejn Stat għajr dawk l-Istati ta' oriġini jew ta' destinazzjoni biex jehilsu mit-tali oġġetti. L-Istati Membri jistgħu jiġbru l-evidenza direttament relatata mat-trasport ta' oġġetti bħal dawn matul l-ispezzjoni. L-Istati Membri jistgħu jehilsu minn faham ikkonfiskat billi jbigħuh mill-ġdid liema bejgħgħandu jkun immonitorjat mill-Grupp ta' Monitoraġġ tas-Somalja u l-Eritrea (SEMG). Il-mod kif jehilsu minnhom għandu jkun b'tali mod li jirrispetta

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni 2010/231/PESK tas-26 ta' April 2010 dwar miżuri restrittivi kontra s-Somalja u li tirrevoka l-Pożizzjoni Komuni 2009/138/PESK (ĠU L 105, 27.4.2010, p. 17).

l-ambjent. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-bastimenti u lill-ekwipaġġi tagħhom sabiex idawwru r-rotta lejn port xieraq biex ikun iffacilitat dan il-helsien, bil-kunsens tal-Istat tal-port. Stati Membru li jikkoopera biex jehles minn tali oġġetti għandu jipprovdi rapport bil-miktub, dwar il-passi li jkunu ttiehdu biex jehles minnhom jew jeqridhom, lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet mhux aktar tard minn 30 jum wara li dawn l-oġġetti jidhlu fit-territorju tiegħu.

5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw immedjatament lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet bi kwalunkwe spezzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1, inkluż billi jipprezentaw rapport dwar l-ispezzjoni li jinkludi d-dettalji rilevanti kollha, inkluża spjegazzjoni tar-raġunijiet għal u r-riżultati tal-ispezzjoni u fejn possibbli inkluża l-bandiera tal-bastiment, l-isem tal-bastiment, l-isem u l-informazzjoni ta' identifikazzjoni tal-kaptan tal-bastiment, is-sid tal-bastiment, u l-bejjiegh originali tal-merkanzija, u l-isforzi magħmula għall-ksib tal-kunsens tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment.

6. Il-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa d-drittijiet jew l-obbligi jew ir-responsabbiltajiet tal-Istati Membri taht il-liġi internazzjonali, inkluż kwalunkwe drittijiet jew obbligi taht il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar, inkluż il-prinċipju ġenerali tal-ġurisdizzjoni esklussiva ta' Stat tal-bandiera fuq il-bastimenti fuq l-ilmijiet internazzjonali, fir-rigward ta' kwalunkwe sitwazzjoni għajr dik imsemmija f'dak il-paragrafu."

#### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2015.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

D. REIZNIECE-OZOLA